

LE DIALOGUE :

REMEMBER :

1. Ecrivez une petite introduction. (where? when ? who ? what?) Pensez à sauter une ligne entre cette introduction et le dialogue.
2. Les parties narratives sont presque toujours rédigées au passé, donc au prétérit. (rarement au présent)
3. Utilisez des didascalies (indication scéniques).
4. Imaginez la conversation dans une situation donnée en rédigeant des répliques pas trop longues qui s'enchaînent de manière cohérente.
5. Un dialogue n'est pas un interrogatoire, on doit alterner les phrases affirmatives, interrogatives, négatives et on peut ajouter des phrases exclamatives. Comme à l'oral !
6. Le correcteur doit toujours savoir quel est le personnage qui parle. Utilisez le discours direct.
7. Le niveau de langue est habituellement moins soutenu car c'est de la langue orale pour les parties au discours direct. Choisissez cependant le niveau de langue approprié en fonction des personnages qui parlent. (dialogue formel ou informel.)
8. Employez des formes contractées, des tags, des réponses courtes qui rendent le dialogue authentique.
9. Pensez aux gap fillers : well ... er : um ... / actually ... / in fact .../ let me think ...
10. Respectez la ponctuation :
 - a) les deux points: introduire une réplique.

- b) les guillemets ("..." anglais et non pas «...» français): délimiter les paroles.
 - c) la virgule : introduire une citation.
 - d) Il n'y a pas de tiret entre changement de locuteur, on va tout simplement à la ligne + guillemets.
11. Réviser les fonctions suivantes : accord, désaccord, suggestion, proposition, expression des sentiments.
 12. Vous devez également apprendre des verbes introducteur car les paroles ne suffisent pas toujours pour comprendre l'état d'esprit de celui qui les dit. (ton, expression, gestes...)
 13. On peut y ajouter des adverbes qui vont apporter une plus grande précision encore et des descriptions.
 14. **Il n'y a pas d'inversion du sujet et du verbe introducteur** : anglais : she said / français : dit-elle.
 15. N'oubliez pas d'aller à la ligne lorsqu'il y a un changement de locuteur.

BODY LANGUAGE:

stare at / gaze at (fixer qq'un/ qqe ch),
glance at (jeter un coup d'œil),
glimpse (entrevoir),
peep at (jeter un œil, regarder furtivement)
wink (faire un clin d'œil),
blink (cligner de l'œil),
frown (froncer les sourcils)
gape at (être bouche bée devant...),
grin / smile (sourire),
wince (grimacer)
nod (assentir, faire un signe de la tête),
shake one's head, wave hello/ goodbye (agiter la main en guise de...)

AFFIRMATION :	AFFIRMATION :	QUESTION :	CONSEIL :	adverbes :
agree (être d'accord) admit add / continue announce declare deny (nier) explain insist mention / remark offer (proposer) promise remind sb / repeat say, tell sb (informer) interrupt warn (avertir) boast (se vanter) complain (se plaindre) maintain (soutenir)	confess deplore gaspe (souffler) sob (sangloter) wail / groan (gémir) weep (pleurer) whine (se plaindre) threaten (menacer) scream (hurler) shout / yell (crier) boom (tonitruer) grumble / mutter (grommeler) mumble (marmonner) moan (râler) murmur / whisper (chuchoter)	ask sb enquire (se renseigner, s'informer) want to know wonder (se demander) REPONSE : answer sb explain reply (répondre) retort (répliquer)	advise sb urge (inciter) ORDRE : tell sb (ordonner) forbid (interdire) order sb	curiously (curieusement) kindly / cheerfully (gentiment) quietly (calmement) dryly (sèchement) furiously (furieusement) bitterly (amèrement) anxiously / uneasily gratefully (avec gratitude) reluctantly (à contre cœur) sadly (tristement) desperately / sadly rudely (impoliment) impatiently scornfully (avec mépris) proudly (fièrement) loudly (à voix haute) shyly (timidement) sincerely (sincèrement)